|  |  |
| --- | --- |
| **إيجـــاس**  | **الشركة المصرية القابضة للغازات الطبيعية ( ايجاس )** |
| **طلب القيد بسجل الموردين / المقاولين ( المحلى / الاجنبى )** |
| **Date : / / 202****Mr. Eng. /** **Head of committee For Registration of Suppliers & Contractors Egyptian Natural Gas Holding Company – EGAS** **After Greetings ,,,****By reviewing the hereunder instructions, Please kindly approve our registration request in the supplier register with your esteemed company according to the attached form:‐****We ‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐‐ Warrant that the information recorded in this register document & all types of attached supporting documents are correct and accurate, and in the event of any changes, we undertake to notify immediately the changes as soon as they occur.****EGAS Company has the right of disapproval your company for registering in Suppliers / Sub‐Contractors in case of non‐validity of any mentioned data provided by your company,And your company is not entitled to claim any documents or refer to the holding for any right or obligation.****Title :** **Name :** **Signature :** **Date :** **Company Stamp:**  | التاريخ : / / 202 السيد المهندس / رئيس لجنة تسجيل الموردين والمقاولين الشركة المصرية القابضة للغازات الطبيعية تحية طيبة وبعد ،،،، بعد الاطلاع على تعليمات وارشادات التسجيل المذكورة ادناه، رجاء التكرم بالموافقة على قيدنا فى سجل الموردين / المقاولين بشركتكم الموقرة طبقاً للنموذج المرفق : كما نقر نحن .......................................... ان المعلومات المسجلة فى هذه الوثيقة وجميع الوثائق الداعمة المرفقة صحيحة ودقيقة ، وفى حال حدوث اى تغييرات نتعهد بأن نبلغكم به بمجرد حدوثه . في حاله عدم الالتزام بآي من البنود أو عدم استيفاء كافه المستندات المطلوبة يلغى القيد بسجل الموردين بالقابضة و لا يحق للشركة المطالبة بآي مستندات أو الرجوع على القابضة بآي حق أو التزام . الوظيفة : الاسم : التوقيع : التاريخ : ختم الشركة :  |
| **Required Documents (Local/Foreign)****Originals should be submitted for Review** | **المستندات المطلوبة ( محلية / اجنبية )** **مع تقديم جميع اصول المستندات المقدمة للاطلاع عليها**  |
| Signed and stamped Registration application form | طلب القيد مستوفى البيانات موقع ومختوم بختم المورد  |
| submit all the submitted documents in two copies in CD in PDF format | وضع كافة المستندات المقدمة على نسختين CD بصيغ PDF  |
| A copy of ID and the name of the manager responsible or authorized to sign (card ‐power of attorney ‐….. etc.) authorization ‐ board decision | صورة من اثبات الشخصية وصفة المدير المسئول او المفوض بالتوقيع ( بطاقة – توكيل – تفويض – قرار مجلس ادارة ...... الخ )  |
| Valid Trade License. ( legalized by the Egyptian embassy) ( renovated not more than three months )  | صورة السجل التجارى للشركة سارى الصلاحية ( لم يمر عليه 3 شهور )  |
| Copy of the digital tax card legalized by the Egyptian embassy  | صورة البطاقة الضريبية سارية رقمية  |
| A recent copy of the registration certificate in VAT. | صورة شهادة التسجيل فى ضريبة الضريبة على القيمة المضافة  |
| Copy of practice the activity license | صورة ترخيص مزاولة النشاط  |
| Audited Financial statements for last 3 years | القوائم المالية المعتمدة للشركة لاخر 3 سنوات  |
| Environmental and occupational Health & Safety Management System. | صورة من الشهادات الدولية للسلامة والبيئة  |
| Copy of international quality certificates. | صورة من الشهادات الدولية للجودة  |
| Catalogs or publications of company's activities. | كتالوجات او مطبوعات خاصة بانشطة الشركة  |
| Submission of ……….."importers, exporters" or agency contract legalized by the Egyptian embassy For agents | تقديم س 14 و س 4 " مستوردين ، مصدرين " او عقد الوكالة موثق من السفارة المصرية (خاص بالوكلاء) |
| Previous business (copy of supply orders). | سابقة اعمال حديثه تشمل بعض صور اوامر التوريد أو الإسناد او العقود |
| The last tax endorsement | اخر اقرار ضريبى |
|  | تقديم شهادة المطابقة للمواصفات المصرية والمعتمدة من الهيئة المصرية العامة للمواصفات والجودة للمنتج المحلى الصنع ( خاصة بالصنع المحلى )  |
| Copy of the investment document for companies subject to the Investment Law | صورة من صحيفة الاستثمار للشركات الخاضعة لقانون الاستثمار .  |
| Copy of the registration in the Egyptian Federation For Construction & Building Contractors For Contractors | صورة القيد فى الاتحاد المصرى لمقاولى التشييد والبناء (خاص بالمقاولين) بالنسبه لمقاولى تنفيذ اعمال الغاز  |
| Staff training certificates and supervisors on OSH requirements and procedures | شهادات تدريب العاملين والمشرفين على متطلبات واجراءات السلامة والصحة المهنية  |
| A certificate of good performance from the gas and oil sector companies stating that all the safety and occupational health instructions have been complied with during the contract period. | شهادة حسن اداء من شركات توصيل الغاز وشركات قطاع البترول تفيد بالالتزام بكافة تعليمات السلامة والصحة المهنية خلال فترة التعاقد .  |
| A good performance certificate from the gas and the oil sector companies stating the commitment to samples and all instructions for contracting during the contract period. | شهادة حسن اداء من شركات توصيل الغاز وشركات قطاع البترول تفيد بالالتزام بالعينات وبكافة التعليمات الخاصة بالتعاقد خلال فترة التعاقد وبكافة بنود التعاقد.  |
| Copy of the registration certificate in the Chamber of Petroleum and Mining for companies. | صورة من شهادة التسجيل فى غرفة البترول والتعدين  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Re-Registration اعادة تسجيل**  |  **Add Activity اضافة نشاط**  | * **New Supplier مورد جديد**
 |
| **Authorized Agent وكيل معتمد**  | **Trader موزع معتمد**  |  **Manufacturer مصنع**  |
|  **Engineering خدمات هندسية**  |  **Maintenance خدمات صيانة**  |  **Consultation استشارات**  |
|  **Goods/ Products بضاعة ومنتجات**  |  **Training خدمات تدريب**  |  **Others اخرى**  |
| **Registration #** |       | **رقم التسجيل**  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Company Ownership** |  |  | ملكية الشركة  |
|  **Foreign اجنبية**  |  **Egyptian مصرية**  |  **Free Zone منطقة حرة**  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Names & Nationalities of Partners** | **اسماء الشركاء وجنسياتهم**  |
| **1** |  |  | **١** |
| **2** |  |  | **٢** |
| **3** |  |  | **٣** |
| **Company Details** | **بيانات الشركة**  |
| **Name of Company:** |  | **اسم الشركة :** |
| **Company Address:** |  | **عنوان الشركة :** |
| **P.O. Box:** |  | **صندوق بريد :** |
| **Telephone No.:** |  | **رقم التليفون :** |
| **Fax No. :** |  | **فاكس رقم :** |
| **Contact Person:** |  | **ممثل الشركة :** |
| **Mobile No.:** |  |  **رقم الموبايل :** |
| **E-Mail:** |  | **البريد الالكترونى :** |
| **Company Web Site:** |  | **الموقع الالكترونى :** |
| **Company Manager:** |  | **المدير المسئول :** |
| **For Foreign Supplier Registration** | **بيانات الوكيل فى حالة تسجيل مورد خارجى** |
| **Local Agent/ Distributer:** |  | **اسم الوكيل المحلى :** |
| **Agent Telephone:** |  | **رقم تليفون الوكيل :** |
| **Agent Fax No. :** |  | **فاكس الوكيل :** |
| **Agent Contact Person:** |  | **الشخص ممثل الوكيل :** |
| **Agent Contact Mobile :** |  | **رقم الموبايل :** |
| **Agent Contact E-Mail:** |  | **البريد الالكترونى :** |
| **Agent Web Site:** |  | **الموقع الالكترونى :** |

|  |
| --- |
|  |
| **Financial Capabilities & Bank Details** |  |
|  |
| **Authorized Capital** |  | **راس المال المرخص به** |
| **Annual value of total****Sales for last 3 years** | **---------------------- , ---------------------, --------------------** | **قيمة المبيعات السنوية فى اخر 3 سنوات** |
| **Name Of Bank / Address** |  | **اسم البنك / العنوان** |
| **Account No. / Currency** |  | **رقم الحساب / العملة** |
| **Name Of Bank / Address** |  | **اسم البنك / العنوان** |
| **Account No. / Currency** |  | **رقم الحساب / العملة** |
| **Name Of Bank / Address** |  | **اسم البنك / العنوان** |
| **Account No. / Currency** |  | **رقم الحساب / العملة** |